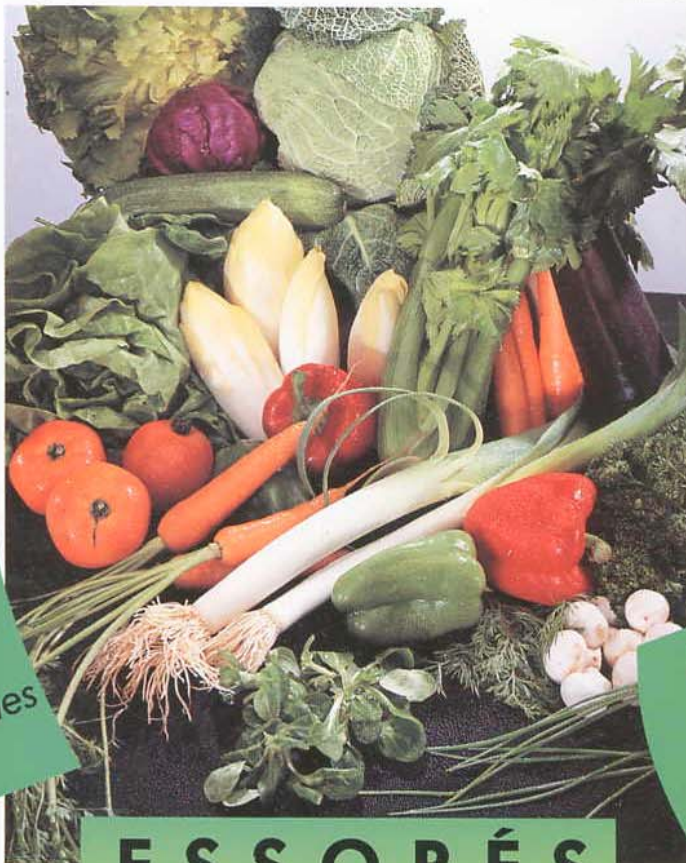


## AGRO-ALIMENTAIRE

POLYVALENTE,  
PRATIQUE,  
PRODUCTIVE...  
L'ESSOREUSE POUR PRODUITS  
DE QUATRIÈME GAMME,  
GARNITURES  
DE PLATS CUISINÉS,  
ET AUTRES  
PRODUITS  
ALIMENTAIRES  
FRAGILES

## AGRO-ALIMENTICIO

POLIVALENTE  
PRACTICA  
PRODUCTIVA...  
EL HIDROEXTRACTOR  
PARA PRODUCTOS  
DE CUARTA GAMA,  
GUARNICIONES DE PLATOS  
PRECOCINADOS,  
Y OTROS  
PRODUCTOS  
ALIMENTICIOS  
FRAGILES



Jusqu'à 700 kg  
de salade  
et 2000 kg  
de fruits ou légumes  
par heure

Hasta 700 kg  
de ensalada  
y 2000 kg  
de frutas  
o verduras / hora

**ESSORÉS**  
**VITE ET BIEN**  
**ESCURRIDOS**  
**RAPIDAMENTE Y BIEN**



**ROUSSELET**  
*centrifugation*

**L'**essoreuse RCPC-Vx ROUSSELET s'intègre dans les lignes automatiques de traitement/conditionnement de produits de quatrième gamme et garnitures de plats cuisinés.

Développée en étroite collaboration avec des professionnels des Industries Agro-Alimentaires, cette machine autorise les cadences de production les plus élevées en répondant parfaitement aux impératifs de qualité et d'hygiène exigés dans cette profession.

**El** hidroextractor RCPC-Vx ROUSSELET se integra en las líneas automáticas de tratamiento/condicionamiento de productos de cuarta gama y garniciones de platos precocinados.

Desarrollada en estrecha colaboración con profesionales de las Industrias Agro-alimenticias, esta máquina autoriza las cadencias de producción las más elevadas correspondiendo perfectamente a los imperativos de calidad y de higiene exigidos en esta profesion.

#### Principe.

1. Chargement : rotation à vitesse lente, avec asservissement du convoyeur d'alimentation.

2. Essorage : rotation à vitesse rapide, alimentation interrompue.

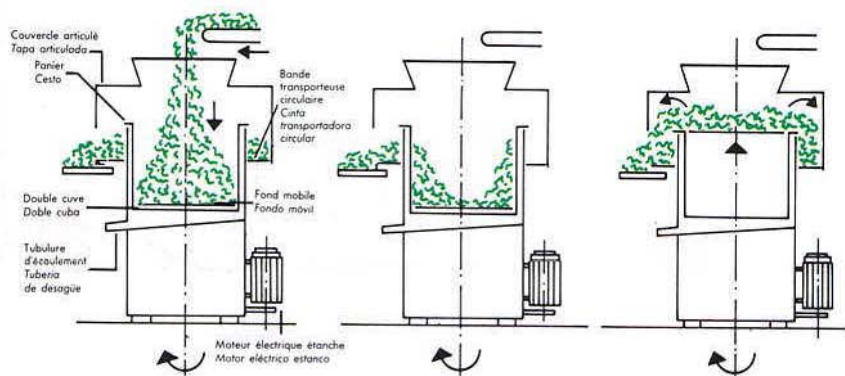
3. Déchargement : rotation à vitesse lente, remontée du fond mobile.

#### Principio.

1. Carga : rotación a velocidad lenta, con dependencia de la cinta transportadora de alimentación.

2. Escurrido : rotación a velocidad rápida, alimentación interrumpida.

3. Descarga : rotación a velocidad lenta, subida del fondo móvil.



**Avantage :** suppression de toute contrainte sur le produit qui sort intact de l'essoreuse.  
**Ventaja :** supresión de todos daños sobre el producto que sale intacto del hidroextractor.



#### **Polyvalence : à chaque produit son essorage.**

L'essoreuse RCPC-Vx s'adapte à chaque produit par le réglage indépendant des vitesses de chacune des phases du cycle et du temps d'essorage.

Tous ces réglages sont facilement réalisables par l'opérateur.

#### **Polivalencia : a cada producto su escurrido**

El hidroextractor RCPC-Vx se adapta a cada producto por la regulación independiente de las velocidades de cada una de las fases del ciclo y del tiempo de escurrido.

Todos estos ajustes son facilmente realizables por el operador.

#### **Tests de productivité et de qualité.**

Expérimentée plusieurs mois sur sites industriels, en conditions réelles d'utilisation, l'essoreuse RCPC-Vx autorise une production horaire de 500 à 2000 kg selon les types de produits traités (liste non exhaustive) :

- salades en feuilles, coupées ou en lanières,
- carottes, choux, tomates, poireaux, épinards, endives, céleris, champignons...
- ciboulette, aneth, persil...
- cornichons, capres, poivrons, soja...

#### **Pruebas de productividad y de calidad**

Experimentada varios meses en sitios industriales, en condiciones reales de uso, el hidroextractor RCPC-Vx permite una producción horaria de 500 a 2000 kg según los tipos de productos tratados (lista no exhaustiva) :

- ensaladas en hojas, cortadas o en tiras ;
- zanahorias, coles, tomates, puerros, espinacas ;
- endivias, apios, champinones...
- cibolleta, eneldo, perejil...
- pepinos, alcaparras, pimientos, soja...



Centrifugeuse type RCPC 70 Vx.

Hidroextractor tipo RCPC 70 Vx.



**Machine tout inox,  
très facile à nettoyer.**

Accès immédiat à toutes les parties internes de l'essoreuse : le couvercle pivote, dégageant ainsi la partie supérieure de la machine, et deux portes de visite sur les flancs donnent accès entre cuve et panier. Toutes les parties en contact avec le produit ainsi que la cuve extérieure sont en acier inoxydable qualité alimentaire, autorisant tous les systèmes de nettoyage couramment utilisés en Coopérative et Entreprises Agro-Alimentaires : jet d'eau courante, jet sous-pression, etc.

Couvercle escamotable.  
Tapa escamotable.



Porte de visite.  
Puerta de visita.

**Maquina totalmente inox,  
muy fácil de limpiar**

Acceso inmediato a todas las partes internas del hidroextractor : la tapa gira, despejando así la parte superior de la máquina, y dos puertas en las paredes laterales dan acceso entre cuba y cesto. Todas las partes en contacto con el producto así como la cuba exterior son de acero inoxidable calidad alimenticia, permitiendo todos los sistemas de limpieza habitualmente utilizados en Cooperativas y Empresas Agro-alimenticias : chorro de agua con o sin presión...

## ROUSSELET,

la sécurité d'une machine industrielle.

Spécialiste de l'essorage depuis 1905, ROUSSELET est aujourd'hui un constructeur mondialement reconnu pour la qualité de ses machines :

- des constructions industrielles fiables, solides,
- équipées de composants sélectionnés après des tests rigoureux et comparatifs.

## ROUSSELET,

la seguridad de una maquina industrial.

Especialista del secado por centrifugacion desde 1905, ROUSSELET es hoy un constructor mundialmente reconocido por la calidad de sus maquinas :

- construcciones industriales fiables, solidas ;
- equipadas de componentes seleccionados tras ensayos rigurosos y comparativos.

Centrifugeuse  
RCPC 60 Vx  
intégrée dans une  
ligne automatisée  
d'essorage  
de garnitures  
de plats cuisinés.

RCPC 60 Vx.  
integrada en una  
linea automatizada  
de escurrido  
de guarniciones  
de platos  
precocinados.



### L'innovation

L'originalité de ce matériel réside dans son principe de déchargement totalement automatique, sans arrêt de rotation, sans intervention humaine.

### La innovacion

La originalidad de este material radica en su principio de descarga totalmente automática, sin paro de rotacion, sin intervencion humana.

## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Type d'Essoreuse Tipo de Hidroextractor	Hauteur (mm) Altura (mm)	Largeur (mm) Anchura (mm)	Longueur (mm) Longitud (mm)	Poids (kg) Peso (kg)	Ø Panier (mm) Diametro cesto (mm)	Hauteur panier (mm) Altura cesto (mm)	Puissance moteur (kW) Potencia motor (kW)
RCPC 60 Vx	1530	1160	1300	800	600	425	4
RCPC 70 Vx	1820	1380	1580	950	700	525	5,5

Vitesse : 50 à 500 tr/mn.

Équipements électriques montés sur machine : étanches.

Commande pneumatique du fond mobile : pression minimum 5 bars.

Velocidad : 50 a 500 rpm.

Equipos electricos montados en la maquina : estancos

Mando neumatico del fondo movil :  
pression minima 5 bares.

ROUSSELET & Cie S.A. - Z.I. DE CHARNAS - B.P. 129 - 07100 ANNONAY - FRANCE - TÉL. 75 67 03 07 - FAX 75 67 69 80 - TÉLEX 345 670 F  
ROUSSELET - R.C. Annonay B 324 237 254 00028 - S.A. au capital de 250 000 F - IMP. BÉTINAS ANNONAY - 01/92 - Photos Studio 2001 - FOTOGRAFIC - SABLREAU S.A.R.L.

Dans un souci d'amélioration permanente, ROUSSELET & Cie peut être amené à modifier les caractéristiques techniques du matériel. Ce prospectus ne peut donc être, de ce fait, considéré comme un document contractuel.

Con los deseos de una mejora permanente, ROUSSELET & Cie puede llegar a modificar las características del material. Este prospecto no puede ser pues, por este motivo, considerado como un documento contractual.